

From: TAO, TAI

Houston, TX 77038



We Deliver For You.



0000



22043

U.S. POSTAGE
PAID
HOUSTON TX, TX
77088
AUG 15, 97
AMOUNT

\$0.78

00056053-1

To: FVPPA

Falls Church, Va 22043

AUG 19 1997



We Deliver For You.

AIC-093

HOUSTON NGÀY 12-7-1997.

ĐƠN YÊU CẦU GIÚP ĐỖ GIA ĐÌNH "HỒ" ĐƯỢC ĐOÀN TỤ

Kính gửi: Hội Từ Nhân chính trị VIỆT-NAM tại HOA KỲ.

Kính thưa Hội!

Cố nhân TẠO-TÀI, sinh năm 1942 tại Bình Định, được đến định cư tại Hoa Kỳ ngày 9-5-96, hiện ở tại

HOUSTON-TX-77038, Điện thoại số:

. Có hai người

con trai: TẠO-QUANG-TOÀN sinh năm 1971, TẠO-QUANG-QUYÊN, sinh năm 1972, còn độc thân trong lúc tôi nộp hồ sơ và phỏng vấn xin xuất cảnh, nhưng vẫn bị từ chối vì trên 21 tuổi.

Ngày 03-10-95 vợ chồng tôi phỏng vấn có kết quả về chuẩn bị sắp xếp ra đi, phải bỏ 2 con ở lại thật là một nỗi đau khổ thường nhớ vợ cũng, trong lúc đó 2 con đã có bạn gái, chúng nó yêu thương nhau lắm đã có bầu (thai) nên tôi cười làm vẻ, để bạn về danh dự cho nhà gái. Vì lòng nhân đạo thường con, quý cháu, vì tình yêu thương của 2 con, vì gia đình sắp chia ly xa cách, nên vợ chồng tôi đồng ý tổ chức làm đám cưới cho 2 con trước ngày ra đi.

Thời gian đầu đến Hoa Kỳ gia đình tôi đã khế hiệp nước mắt, vì thường nhớ con cháu bỏ lại ở Việt Nam, vì gặp hoàn toàn những điều khác lạ tại Mỹ, tiếng anh không biết, muốn làm một việc gì đều phải nhờ người khác giúp; xe cộ không có, học thì không vô, học trước quên sau, thật là khế khổ, một thử thách rất gay go cho gia đình tôi. Nay đã có việc làm ở gần nhà, lương 5 đô + giờ, với tuổi già sức yếu, tôi không biết sẽ làm được bao lâu, hai con gái nhỏ chỉ lo đi học chưa làm được gì cho cha mẹ nhớ thật là vất vả cho gia đình ở đất khách quê người.

* Ngày 14-1-1997, con trai tôi: TẠO-QUANG-QUYÊN có (LOI) của văn phòng ODP cho biết được đến dự cuộc phỏng vấn khi có yêu cầu, Quyên lo đi làm khai sinh con, đến phỏng vấn nhập cảnh tìm nộp Đăng Ký kết hôn vô, khai sinh con để xin cấp hộ chiếu xuất cảnh, mới được phỏng vấn. Nay chúng nó đã có hộ chiếu, đến sở Ngoại vụ Sài Gòn tìm xin phỏng vấn, họ trả lời là hồ sơ không có ở đây, đã trả về Thái Lan, thế là con tôi cam chịu ra về.

* TẠO-QUANG-TOÀN lại không có (LOI) như Quyên, nên tôi đã

làm đơn theo mẫu của hội đồng bầu cử, kèm theo khai sinh con, kết hôn và giấy khai tử đi trú ngày 28.3-97. Phải tháng 6-97 TONK có điền mẫu của Sở ngoại vụ, TONK vào học cho nộp hồ sơ và cấp giấy khai h. ngày sau phỏng vấn, con tôi không nộp thiếp phỏng vấn gọi mẫu vắng và thế giờ có h. ngày nên vắng về nhà kịp đi làm hình bóng đơn xin đi, con, đi cùng mình bị thất, người Mỹ đã người nộp và ghi trong giấy là không đi làm chuẩn, trả cho con tôi đi về.

Kính thưa Hội:

Đình trong hai con trai tôi có con ở trong thời gian là từ khi theo học đang là vẫn được gia đình, tuy con đang tôi có khai trước ngay làm đơn xin, nhưng tình từ tháng 11-1995, hai con tôi vắng có tên trong 'LOI' để đi cuộc phỏng vấn, nên chúng nó mới yêu thường nhau họ có nhau. Lên chuẩn, làm khai sinh con, kết hôn và đi học, là đi học từ học số, học thi học sinh tốt nghiệp con sau này chuẩn theo đó mà làm các giấy tờ liên quan khác. Nhưng nó đang có lịch học đi học đi đâu thì với cha mẹ đơn, mà lo làm giấy tờ trước cho đúng qui định, chúng nó có hình bóng khi cưới vợ, con sinh từ nhà đến lớn, đi cùng mình, nên cần người làm chúng, tôi đã liên lạc về chúng nó là làm và gọi qua, tôi lúc tại các loài sau, đôi khi cam đoan và việc của hai con tôi nên trên là hoàn toàn sự thật, nên vào Phòng ODP chúng mình được số quan tâm, thì tôi xin làm hoàn toàn bạch nhiệm trước pháp luật Hoa Kỳ luôn luôn.

Kính thưa Hội: Vì tình đồng hương, vì hoàn cảnh ti nạn của dân Việt mà dân tình giúp đỡ cho gia đình tôi được hoàn bị, tôi đã viết nhiều thư báo ký ở Việt Nam, may sang đây là tiếp tục việc nữa thật là tôi nghĩ đến lòng nhân đạo mà của anh chị là học số của hai con tôi định kèm, cho gia đình tôi được tại là một ân huệ của quý nhất, làm cho chúng tôi con lại sau cùng. Giờ đến tôi thành thật lịch ơn quý vị. Suốt đời. 1-
Kính đến,

TẠO-TA

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

U
APR 11, 1995

RF1-2360

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TAO TAI	BORN	4 APR 46	PA (IV 375531)
TRAN THI ANH	BORN	15 FEB 51	WIFE
TAO THI THUY VAN	BORN	2 JUN 81	UNMARRIED DAUGHTER
TAO THI NU TRINH	BORN	21 SEP 86	UNMARRIED DAUGHTER

ADDRESS IN VIETNAM: TIEN HOI
NHON THANH
AN NHON
BINH DINH

VEWL#: 84467

ODP yeu cau cho nhung nguoi co ten ghi tren day duoc phep den du cuoc phong van khi ho duoc moi, de quyet dinh tieu chuan tai dinh cu o Hoa Ky. Tuy nhien, quyet dinh cuoi cung chi duoc xac dinh sau cuoc phong van voi mot vi Tham Tan Bo Ngoai Giao Hoa Ky hoac mot Vien Chuc So Di Tru Hoa Ky va sau khi ho so y te can thiet da hoan tat. Ho so duoc chap thuan va su ra di cua ho se tuy thuoc vao mot quyet dinh chinh thuc phia My cho rang da hoi cu tat ca nhung tieu chuan luat dinh ve nhap cu va nhung qui dinh ve y te.

Trong vai truong hop, co the (nhung) nguoi co ten ghi tren se mat tieu chuan tai dinh cu ke ca viec khong co du chung minh ve lien he gia dinh, khong hoi du tieu chuan ve chinh sach ti nan cua Hoa Ky ap dung chung tren toan the gioi; hoac nhung thay doi khac da anh huong den tieu chuan tai dinh cu. Vi the qui vi khong nen voi can xep viec ra di, ban nha cua hoac xin nghi viec cho toi khi nhan duoc quyet dinh cuoi cung cho phep ra di cua ca phia chinh phu My va chinh quyen Viet Nam.

SINCERELY
Martha Sardinias

MARTHA L. SARDINAS
DIRECTOR
US ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

9479058
TAW/IPU

LOI-1

Orderly Departure Program
Box 58 - US Embassy
APO AP 96546

TAO TAI
TIEN HOI
NHON THANH
AN NHON
BINH DINH
VIET NAM

IV Number : 375531

Dinh kem day la Thu Gioi Thieu (LOI) do Chuong Trinh Ra Di Co Trat Tu (ODP) Hoa Ky cap. Nhung nguoi co ten trong to LOI nen trinh giay nay cung voi don xin xuất cảnh đến chính quyền Việt Nam để được phép xuất cảnh và gặp phải đoàn phòng van Mỹ ở thành phố Hồ Chí Minh. Nên ghi nhận là trong vài trường hợp con cái đã kết hôn và con cái còn độc thân trên 21 tuổi không đủ điều kiện để có tên trong to LOI. ODP đề nghị quý vị nên giữ một bản sao của to LOI. Khi quý vị liên lạc thu tu với ODP, luôn luôn nhớ đề số IV đúng như số IV ghi trên đây.

ODP đang duyệt xét hồ sơ đưa vào thu tu ưu tiên theo từng loại. To LOI đính kèm là do kết quả loại hồ sơ của quý vị trong lịch trình ưu tiên của ODP. Nếu quý vị còn thân nhân khác trong gia đình mà hồ sơ của họ chưa được duyệt xét, họ sẽ phải đợi cho tới khi hồ sơ của họ tới lịch trình ưu tiên của ODP.

ODP không làm gì thêm cho hồ sơ của quý vị cho tới khi quý vị có tên trong danh sách phòng van phía Việt Nam gọi cho ODP. Khi quý vị có xuất cảnh, thường quý vị cũng có tên trong danh sách phòng van phía Việt Nam. Tuy nhiên, quý vị cũng nên biết là thường phải mất nhiều tháng kể từ ngày quý vị có xuất cảnh đến ngày ODP nhận được danh sách danh sách phòng van phía Việt Nam. Khi cần thêm tin tức khác, ODP sẽ liên lạc với quý vị.

Ở ngoài Hoa Kỳ, khi liên lạc với ODP, xin quý vị gọi tới:
ODP, 127 Panjabhum Building, Sathorn Tai Rd., Bangkok, Thailand 10120.

Dinh kem: Giay Gioi Thieu (LOI)

LOI-3
PA/VN

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

⁶
JUN 21, 1995

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TAO TAI	BORN	9 NOV 42	PA (IV 377103/ R14-0553)
TRAN THI ANH	BORN	1952	WIFE
TAC THI THUY VAN	BORN	1981	UNMARRIED DAUGHTER
TAC THI NU TRINH	BORN	1986	UNMARRIED DAUGHTER

ADDRESS IN VIETNAM: 9 PHAM CHU TRINH 9
QUI NHON
SINH DINH

VEWLA: 88576

ODP yeu cau cho phép nhung nguoi co ten ghi tren duoc den du phong van khi co yeu cau de quyet dinh co hoi cu dieu kien tai dinh cu tai Hoa Ky hay khong. Quyết định cuối cùng về việc hỏi du dieu kien hay khong con tuy thuoc vao ket qua phong van cua cac vien chuc di tru hoac lanh su Hoa Ky cung nhu việc hoàn tất các cuộc khám sức khỏe cần thiết khác. Việc chấp thuận hồ sơ và sự ra đi của họ sẽ tuy thuoc vao su xac nhan cua vien chuc phu trach la ho hoi du tet ca cac tieu chuan luat dinh ve di tru va y te.

Các đương đơn không nên sắp xếp việc ra đi, bán nhà của, hoặc xin nghỉ việc trước khi được cả hai chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam thông báo đã hoàn tất các thủ tục cuối cùng.

SINCERELY,

Martha Sardinas

MARTHA L. SARDINAS

Giám Đốc

Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự

9424292
CCM/MFMT

LOI-1

Orderly Departure Program
Box 58 - US Embassy
APC AP 96546

IV Number : 377103

TAO TAI
9 PHAM CHU TRINH 9
QUI NHON
BINH DINH
VIET NAM

Dinh kem la thu gioi thieu (LOI) cua Chuong Trinh Ra Di Co Trat Tu (ODP) cap. Nhung nguoi co ten phai trinh thu nay cho chinh quyen Viet Nam de xin giay phep xuất cảnh. De nghi Ong/Ba giu mot ban sao cua thu nay de tien theo doi ho so. Khi lien lac thu tu voi ODP, xin Ong/Ba ghi ro so IV co ODP cap de chung toi de truy luc ho so cua Ong/Ba.

O ngoai Hoa Ky, khi lien lac voi ODP, xin Ong/Ba loi thu ve dia chi duoi day:
ODP, 127 Panjabhum Building, Sathorn Tai Road, Bangkok, Thailand 10120

Dinh kem: Giay Gioi Thieu (LOI)

LOI-3
PA/VN



HÌNH ĐÁM CỬỚI TOÀN, ANH
CÓ CHA MẸ 2 bên và cháu
THĂNG.



HÌNH DẠM CỬ¹ QU¹YẾN, THU
CÓ CHA MẸ 2 bên và cháu LỖI

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JAN 14, 1997

TO WHOM IT MAY CONCERN:

(EV 0362228)

TAO QUANG QUYEN

BORN

1972 UNMARRIED BROTHER

ADDRESS IN VIETNAM: TIEN HOI
NHON THANH
AN NHON
BINH DINH

VEKLP: 34467

ODP yêu cầu cho phép những người có tên ghi trên được can cứ phỏng vấn khi có yêu cầu để quyết định có hội đủ điều kiện tái định cư tại Hoa Kỳ hay không. Quyết định cuối cùng về việc hội đủ điều kiện này không còn tùy thuộc vào kết quả phỏng vấn của các viên chức di trú hoặc lãnh sự Hoa Kỳ cũng như việc hoàn tất các cuộc khám sức khỏe cần thiết khác. Việc chấp thuận hồ sơ và sự ra đi của họ sẽ tùy thuộc vào sự xác nhận của viên chức phụ trách là họ hội đủ tất cả các tiêu chuẩn luật định về di trú và y tế.

Các đồng dân không nên sắp xếp việc ra đi, bán nhà cửa, hoặc xin nghỉ việc trước khi được cả hai chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam thông báo để hoàn tất các thủ tục cuối cùng.



DEWEY B. GRASS

Giám Đốc

Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự

9967163
BSM/CPL

LOI-1

Orderly Departure Program
Box 58 - US Embassy
APO AF 96546

TAO THI HUONG

(IV 382228)

HOUSTON

TX 77076

Enclosed is a letter of introduction (LOI) issued by the U.S. Orderly Departure Program (ODP). The recipients of this letter should present it to the Vietnamese authorities in conjunction with their applications for exit permission. We recommend that you retain a copy of the LOI for your records. When you communicate with this office, please refer to your ODP case number accurately. Otherwise we may have difficulty locating your records.

Following is an English translation of the enclosed LOI:

We request that the bearer(s) of this letter be permitted to attend an interview, when invited, to determine their eligibility to qualify for resettlement in the United States. A final decision as to their eligibility will be made after an interview with the appropriate United States immigration or consular officials and completion of required medical examinations. Approval and departure will depend on an official's determination that the applicants have met all U.S. legal immigration and health requirements.

Applicants should not make any departure arrangements, dispose of property or give up employment until after they have final clearance from both U.S. and Vietnamese authorities.

Encl: Letter of Introduction

OPU /BSM

LOI-2
ANCHOR

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi TAO QUANG DUAN : IV# RY4-553
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

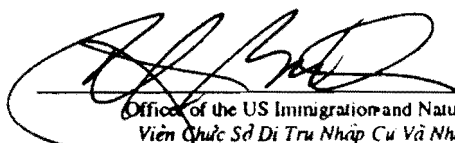
- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

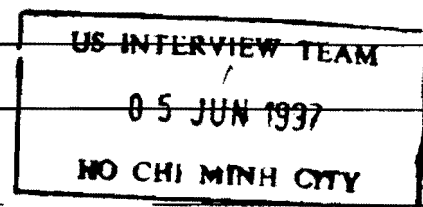
3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒ Not qualified.


Office of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Quốc Sự Di Tru Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ



Date/Ngày

SỔ DI TRÚ NHẬP CƯ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội họp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sổ Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

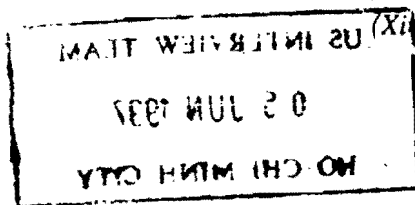
- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ đính kèm).
- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp, bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tam dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tam dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation



Hồ sơ:

TÀO-QUANG-TOÀN

- không có Lỗi,
- không KIP CHẤ¹N BỊ
- PHÒNG VẤN KHÔNG ĐỦ
TIÊU CHẤ¹N

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi TAO QUANG TOAN
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

IV#

R4-553

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

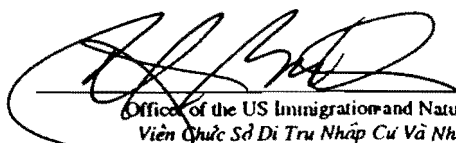
3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒

Not qualified.


Office of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Chức Sở Di Tru Nhập Cư Và Nhập Tích Hoa Kỳ

Date/Ngày

ROYAL CANADIAN MOUNTAIN GUARD
SỔ DI TRÚ NHẬP CỬ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

8-22-451

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sổ Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ đính kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp, bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tam dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tam dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation

(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

Name: Tao, Tai
Address: Houston, TX 77038
Telephone:

Date: March 28, 1997

Mr. Dewey Pendergrass, Director
Orderly Departure Program
Box 58 - American Embassy
APO AP 96546

Re: Tao, Tai
IV # 377103/ R14-0553 (Issue: June 21, 1995 - Bangkok, Thailand)
Or IV # 375531/ RF1-2360 (Issue: Apr 11, 1995 - Bangkok, Thailand)
HO # 44
Exit Permit: Yes
Needs L.O.I: Yes
Date of ODP Interview: October 03, 1995

Dear Mr. Pendergrass:

I am writing on behalf of my son's family, Tao, Toan Quang (my son)
Vo, Anh Thi (daughter in law)
Tao, Thang Quang (grandson)

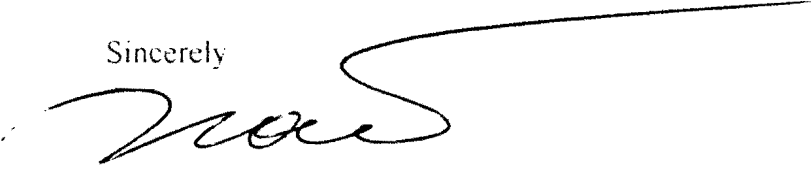
I believe that their status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operations Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former Vietnamese political prisoners.

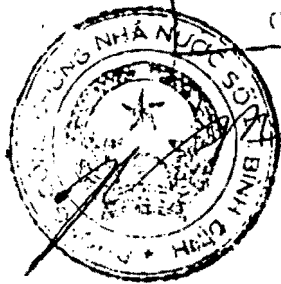
I request that ODP check the case according to case number provided above and confirm for me that the son's family listed above are eligible and part of the group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Vietnam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely


cc: FVPPA, 7813 Marthas Lane, Falls Church, Va 22043
For Information and Follow up



PHÒNG CÔNG CHỨNG NHÂN DÂN SỐ 1
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 1914
Ngày: 10/11/78
CÔNG CHỨNG VIỆN

CÔNG CHỨNG VIỆN
Dặng Thế Nhân



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~211438905~~

Họ tên **TÀO QUANG TOÀN**

Sinh ngày **07-9-1971**

Nguyên quán **Nhon thành**

An nhơn, Bình định

Nơi thường trú **Nhon thành**

An nhơn, Bình định

Dân tộc: **kinh** Tôn giáo: **không**



NGÓN TRỎ TRÁI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH
Độ chênh cách 1,5 cm
Sau củnh mũi trái



NGÓN TRỎ PHẢI

Năm **18** tháng **5** năm **1989**
CHIAM ĐÓNG HOẶC TRƯỞNG TÝ CÔNG AN:

Đ. Minh Thọ

ỦY BAN NHÂN DÂN

xã, thị trấn Nhơn Thành

thị xã quận An - Nhơn

thành phố, tỉnh Nghĩa Bình

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số _____

Quyển số _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	<u>TẠO - QUANG - TÂN</u> Nam, Nữ <u>Nam</u>	
Sinh ngày tháng năm	<u>07-9-1971</u> (ngày bảy, tháng chín, năm một ngàn chín trăm bảy mươi mốt)	
Nơi sinh	<u>Xã Nhơn Sơn, xã Nhơn Thành, huyện An - Nhơn, tỉnh Nghĩa - Bình</u>	
Khai về Cha mẹ	<u>CHA</u>	<u>MẸ</u>
Họ tên, tuổi (hoặc Ngày tháng năm sinh)	<u>TẠO - TÀI</u> <u>07-11-1942</u>	<u>TRẦN - THỊ - ANH</u> <u>15-02-1952</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt - Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt - Nam</u>
nghề nghiệp nơi ĐKKK thường trú	<u>Làm ruộng</u> <u>Trên hồ, Nhơn Thành</u>	<u>Chợ</u> <u>Trên hồ, Nhơn Thành</u>
Họ tên, tuổi nơi ĐKKK thường trú số giấy Chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>TRẦN - THỊ - ANH, 15-02-1952, trên hồ, Nhơn Thành, An - Nhơn, Nghĩa - Bình.</u> <u>Giấy CMND số 2403 111 08</u>	

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 26 tháng 5 năm 1971

TM/UBND Nhơn Thành Ký tên đóng dấu

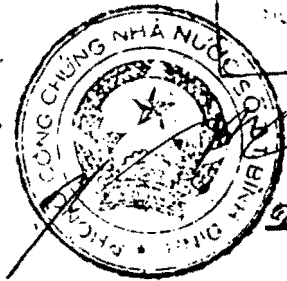
Đang ký, ngày _____ tháng _____ năm _____

(Ký tên đóng dấu ghi rõ chức vụ)



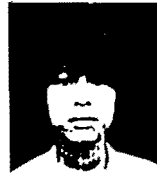
[Handwritten signature]

[Handwritten text]



CHỦ TỊCH HỘI NHẬP QUÂN QUÂN BÌNH ĐỊNH
CHỦNG NHẬP QUÂN QUÂN BÌNH ĐỊNH
SỐ 1914
HỌ TÊN: *Đỗ Thị Tâm*
CỘNG CHỨNG VIÊN

CỘNG CHỨNG VIÊN
Đỗ Thị Tâm



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

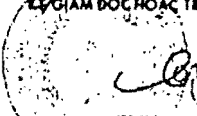
Số: **21441414**

Họ tên: **VÕ THỊ ÁNH**

Sinh ngày: **1973**

Nguyên quán: **Cát Tân,
Phù Cát, Nghĩa Bình**

Nơi thường trú: **Cát Tân,
Phù Cát, Nghĩa Bình**

Dân tộc: <u>kinh</u> Tôn giáo: <u>không</u>	
	NGÓN TRÁI
	NGÓN TRỮ PHẢI
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH	
sẹo...chạm...cách 2 cm..... dưới...sau...đuôi...mày...P2	
Ngày <u>28</u> tháng <u>7</u> năm <u>1990</u> LỆ GIAM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN  Đại tá <u>Hồ Ngọc Châu</u>	

ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã thị trấn

Cát Lân

Thị xã quận

Đầu Cát

Thành phố tỉnh

N Bình

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số

Quê nhà Số



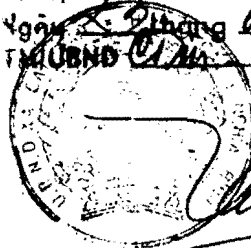
Họ và tên	<u>Võ Thị Anh</u>	
Sinh ngày tháng năm	<u>Sinh ngày hai mươi bốn tháng mười một năm một nghìn chín trăm bốn mươi ba (20-11-1953)</u>	
Nơi sinh	<u>Xã đầu Cát, Cát Lân, Đầu Cát, N Bình</u>	
Khai hộ cha mẹ	CHA	ME
Họ tên tuổi, học ngày tháng năm sinh	<u>Võ Xuân Chánh</u> <u>1947</u>	<u>Lê Thị Sang</u> <u>1948</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp nơi ĐKKK thường trú	<u>Nông</u> <u>Xã đầu Cát, Cát Lân</u> <u>Đầu Cát, N Bình</u>	<u>Nông</u> <u>Xã đầu Cát, Cát Lân</u> <u>Đầu Cát, N Bình</u>
Họ tên tuổi nơi ĐKKK Thường trú số giấy cấp đăng minh hoặc CMCC Số người đăng khai	<u>Võ Xuân Chánh</u> sinh năm <u>1947</u> <u>Xã đầu Cát, Cát Lân, Đầu Cát, N Bình</u>	

KHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 15 tháng 11 năm 83

THƯỜNG TRÚ

ký tên đóng dấu

Thị Tài

Đồng ý ngày— tháng— năm—

(Ký tên đóng dấu ghi rõ họ tên)

19
11
83

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



GIẤY CHỨNG NHẬN
KẾT HÔN

Tỉnh, Thành phố
TP. Hồ Chí Minh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT6
Quyển số 221
Số 04 / 05

Huyện, Quận
An Nhơn

Xã, Phường
Nhơn Thành

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Họ tên vợ VÕ THỊ ANH Họ tên chồng TRẦN QUANG TOÀN

Sinh ngày 1977 Sinh ngày 1977

Quê quán Hòa Đông, Cát Tân Quê quán Tiền Hội, Nhơn Thành

Thủ Đức, Bình Định An Nhơn, Bình Định

Nơi thường trú Tiền Hội, Nhơn Thành Nơi thường trú Tiền Hội, Nhơn Thành

An Nhơn, Bình Định An Nhơn, Bình Định

Nghề nghiệp Lái xe Nghề nghiệp Lái xe

Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Số CMND hoặc Hộ chiếu 211436903 Số CMND hoặc Hộ chiếu 211436903

CHỨNG NHẬN ĐƠN SẴN NÀY ĐƯỢC SỬ DỤNG VÀO NGÀY 02 tháng 02 năm 1997

Chữ ký người vợ Anh Chữ ký người chồng Toàn

Võ Thị Anh Trần Quang Toàn

CHỦ TỊCH Đảng ủy

CÔNG CHỨNG VIÊN

Đặng Văn Khoa

7-96 QĐ 261 QĐ-HT-QĐ

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường An Nhơn Thành
Huyện, Quận An Nhơn
Tỉnh, Thành phố Bình Định

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3

Số 59

Quyển số 01



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên TÀO VƯƠNG THẮNG Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm sinh 30 - 3 - 1996
Một ba mươi, tháng ba, một nghìn chín trăm chín mươi sáu.
Nơi sinh Bệnh viện An Nhơn.
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Võ thị Ánh</u>	<u>Tào Quang Toàn</u>
Tuổi	<u>1973</u>	<u>1971</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Lâm nghiệp</u>	<u>Lái xe</u>
Nơi thường trú	<u>Tiên Hội, Nhơn Thành</u> <u>An Nhơn, Bình Định</u>	<u>Tiên Hội, Nhơn Thành</u> <u>An Nhơn, Bình Định.</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

Cha: Tào Quang Toàn, 1971, Tiên Hội, Nhơn Thành, An Nhơn,
Bình Định. CMND, số: 211436005.

Đăng ký ngày 01 tháng 03 năm 1997.

Người đứng khai ký

Tào Quang Toàn

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Đã ký

Đã ký

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 01 tháng 03 năm 1997

T/M UBND

Ký tên - Đóng dấu

CHỦ TỊCH

Đã ký



HỒ SỞ: TẠO-QUANG-QUYÊN

- CỎ LỎI, CỎ HỘ CHIẾU,

CHỮA ĐƯỢC PHÓNG VẤN

Name: Tao, Tai
Address: Houston, TX 77038
Telephone: (713) 865-1111

Date: July 08, 1997

Mr. Dewey Pendergrass, Director
Orderly Departure Program
Box 58 - American Embassy
APO AP 96546

Re: Tao, Tai
IV # 377103/ R14-0553 (Issue: June 21, 1995 - Bangkok, Thailand)
Or IV # 375531/ RF1-2360 (Issue: Apr 11, 1995 - Bangkok, Thailand)
HO # 44
Exit Permit: Yes
Needs L.O.I: Yes
Date of ODP Interview: October 03, 1995

Dear Mr. Pendergrass:

I am writing on behalf of my son's family,

Tao, Quyen Quang	(my son)
Nguyen, Thu Thi	(daughter in law)
Tao, Loi Quang	(grandson)
Tao, Thien Minh	(grandson)

I believe that their status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operations Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former Vietnamese political prisoners.

I request that ODP check the case according to case number provided above and confirm for me that the son's family listed above are eligible and part of the group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Vietnam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JAN 14, 1997

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TAC QUANG GUYEN (IV 0362228)
BORN 1972 UNMARRIED BROTHER

ADDRESS IN VIETNAM: TIEN HOI
NHOI THANH
AN NHOI
BINH DINH

VEWLF: 84467

ODF yêu cầu cho phép những người có tên ghi trên được cen cư phỏng vấn khi có yêu cầu để quyết định có hội đủ điều kiện tái định cư tại Hoa Kỳ hay không. Quyết định cuối cùng về việc hội đủ điều kiện này không còn tùy thuộc vào kết quả phỏng vấn của các viên chức di trú hoặc lãnh sự Hoa Kỳ cũng như việc hoãn tất các cuộc khám sức khỏe cần thiết khác. Việc chấp thuận hồ sơ và sự ra đi của họ sẽ tùy thuộc vào sự xác nhận của viên chức phụ trách là họ hội đủ tất cả các tiêu chuẩn luật định về di trú và y tế.

Các ông/ bà còn không ngại sắp xếp việc ra đi, bán nhà cửa, hoặc xin nghỉ việc trước khi được cả hai chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam thông báo để hoãn tất các thủ tục cuối cùng.



DEWEY BENKOK GRASS

Giám Đốc

Chương Trình Ra Đi Có Trại Tu

9967163
BSM/CPU

LCI-1

Orderly Departure Program
Box 58 - US Embassy
APO AF 96546

TAC THI HUONG

(IV 332228)

HOUSTON

TX 77076

Enclosed is a letter of introduction (LOI) issued by the U.S. Orderly Departure Program (ODP). The recipients of this letter should present it to the Vietnamese authorities in conjunction with their applications for exit permission. We recommend that you retain a copy of the LOI for your records. When you communicate with this office, please refer to your ODP case number accurately. Otherwise we may have difficulty locating your records.

Following is an English translation of the enclosed LOI:

We request that the bearer(s) of this letter be permitted to attend an interview, when invited, to determine their eligibility to qualify for resettlement in the United States. A final decision as to their eligibility will be made after an interview with the appropriate United States immigration or consular officials and completion of required medical examinations. Approval and departure will depend on an official's determination that the applicants have met all U.S. legal immigration and health requirements.

Applicants should not make any departure arrangements, dispose of property or give up employment until after they have final clearance from both U.S. and Vietnamese authorities.

Encl: Letter of Introduction

OPU /BSM

LOI-2
ANCHOR

ỦY BAN HÀNH CHÍNH
SỞ Nhân Chính
PHƯỜNG
THÀNH PHỐ An - Nhơn
TỈNH Nghĩa Bình

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Số
Quyển

HỌ VÀ TÊN	<u>TẠO - QUANG - QUYÊN</u> Nam, Nữ <u>Nam</u>		
Sinh ngày tháng, năm	<u>05 - 10 - 1972</u> (ngày năm tháng năm mười một ngàn chín trăm bảy mươi hai)		
Nơi sinh	<u>thôn Cửu Hới, xã Nhơn Thành, huyện An - Nhơn, tỉnh Nghĩa - Bình</u>		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ tên, tuổi, (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>TẠO - TÀI</u> <u>1942</u>	<u>TRẦN - THỊ - ANH</u> <u>1952</u>	
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt - Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt - Nam</u>	
Nghề nghiệp hoặc ĐKKK thường trú	<u>Nghề - Nông</u> <u>Cửu Hới Nhơn Thành</u>	<u>thợ may</u> <u>Cửu Hới Nhơn Thành</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc C.H.C.C của người đứng khai	<u>TRẦN - THỊ - ANH</u> <u>thôn Cửu Hới, Nhơn Thành, An Nhơn</u> <u>Nghĩa - Bình</u>		

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 16 tháng 10 năm 1972
TÀI LƯU C ký tên, đóng dấu

Đã ký, ngày tháng năm 19
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)



Tỉnh, Thành phố Bình Định
Huyện, Quận An Nhơn

Xã, Phường Nhơn Thành

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT6
Quyển số Một
Số 10/1995

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Họ tên vợ NGUYỄN THỊ THU Họ tên chồng TẠO QUANG QUYỀN

Sinh ngày 02 - 10 - 1975 Sinh ngày 05 - 10 - 1972

Quê quán Vạn Thuận - Nhơn Thành Quê quán Tiên Hội - Nhơn Thành

An Nhơn - Bình Định An Nhơn - Bình Định

Nơi thường trú Tiên Hội - Nhơn Thành Nơi thường trú Tiên Hội - Nhơn Thành

An Nhơn - Bình Định An Nhơn - Bình Định

Nghề nghiệp Thợ may Nghề nghiệp Tài xế

Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Số CMND hoặc Hộ chiếu 211500443 Số CMND hoặc Hộ chiếu 211500654

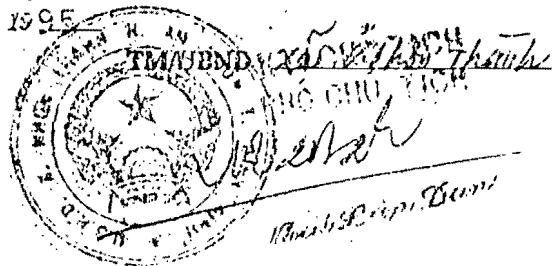
Ngày 18 tháng 12 năm 1995

Chữ ký người vợ

Chữ ký người chồng

Thu

Quyền



10/95 QĐ 261/QĐ-HT/QDD

ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã thị trấn Yên Châu

Tỉnh xã quận An Yên

Thành phố tỉnh Yên Bái

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY KHAI SINH

Số

Quyển 58

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	<u>NGUYỄN THỊ THU</u> Nam, Nữ	
Sinh ngày tháng năm	<u>Ngày hai tháng mười một năm chín trăm tám mươi lăm</u> <u>(2 - 11 - 1985)</u>	
Nơi sinh	<u>Văn Huân - Yên Châu</u> <u>An Yên - Yên Bái</u>	
Mối vợ cha mẹ	CHA	ME
Mẹ tên tuổi, hoặc ngày tháng năm sinh	<u>NGUYỄN THANH TÂM</u> <u>43 tuổi</u>	<u>HUYNH THI LANG</u> <u>39 tuổi</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp nơi ĐKKK thường trú	<u>Bãi xe</u> <u>Ví nghiệp ô tô VT. NNB</u>	<u>Chợ gạo</u> <u>Văn Huân - Yên Châu</u>
Họ tên người ĐKKK Đứng tên sở hữu chứng minh hoặc CHOC của người đứng khai	<u>NGUYỄN THANH TÂM</u> <u>Ví nghiệp ô tô Văn Huân NNB (An Yên)</u>	

Đồng ý ngày 7 tháng 4 năm 1985.
(Ký tên đóng dấu ghi rõ họ tên)

ĐCT-TCA
Kim
Chị

ỦY BAN NHÂN DÂN
phường Nhơn... Thành
yện, Quận... An Nhơn..
th, Thành phố... Bình định

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TTH1.3
Số.....
Quyển số.....



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên TAO QUANG LỢI Nam hay nữ Nam

Ngày, tháng, năm sinh 20 - 1 - 1996
gày hai mươi, tháng một, một chín chín mươi sáu.

Nơi sinh Tại bệnh viện đa khoa, Huyện An Nhơn.

Dân tộc kinh Quốc tịch Việt nam

Phân khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	Nguyễn thị Thu	Tào quang Quyền
Tuổi	1975	1972
Dân tộc	kinh	kinh
Quốc tịch	Việt nam	Việt nam
Nghề nghiệp	Thợ may	Lái xe
Nơi thường trú	Tiên Hội, Nhơn Thành An Nhơn, Bình định	Tiên Hội, Nhơn Thành An Nhơn, Bình định

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.
Tào quang Quyền, 1972, Tiên Hội, Nhơn Thành, An Nhơn,
Bình định, số CMND : 211500654.

Đăng ký ngày 14 tháng 02 năm 1997

Người đứng khai ký

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

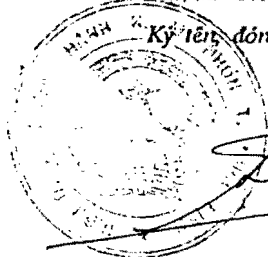
Cử - Đủ

Đã và Rao

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 16 tháng 02 năm 1997

T/M UBND



Ký tên, đóng dấu

CHỦ TỊCH

Đã và Rao

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường. Nhơn Thành
Huyện, Quận. An Nhơn
Tỉnh, Thành phố. Bình Định

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3
Số... 200..
Quyển số XX



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên TÀO MINH THIÊN Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm sinh 12 - 05 - 1997
Ngày mười hai, tháng năm, năm một chín chín bảy.
Nơi sinh Bệnh viện đa khoa tỉnh Bình Định.
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

5/96 QĐ 261/QĐ-HT (QĐD)

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Thu</u>	<u>Tào Quang Quyền</u>
Tuổi	<u>1975</u>	<u>1972</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Thợ may</u>	<u>Lái xe</u>
Nơi thường trú	<u>Tiên hội - Nhơn Thành</u> <u>An Nhơn - Bình Định</u>	<u>Tiên hội - Nhơn Thành</u> <u>An Nhơn - Bình Định</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

Cha : Tào Quang Quyền - 1972 - Tiên Hội - Nhơn Thành -
An Nhơn - Bình Định . CMND số : 211500654 .

Đăng ký ngày 04 tháng 06 năm 1997.

Người đứng khai ký

Tào Quang Quyền

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Đã - Đã ký
Đã - Đã ký

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 9 tháng 6 năm 1997
T/M UBND

Ký tên, đóng dấu

[Signature]



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 3235 66

Họ và tên *Full name*

TẠO QUANG QUỠT

Ngày sinh *Date of birth*

15. 10. 1971

Quê hương *Place of birth*

Xã Vĩnh Thịnh

Chỗ ở *Domicile*

Xã Vĩnh Thịnh

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

20.11.2002

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

VIỆT NAM

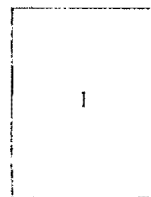
VIỆT NAM

Cấp tại TP-HCM ngày 29 tháng 5 năm 1997

Issued at on



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILD ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

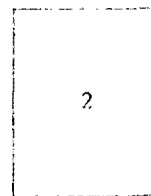


1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

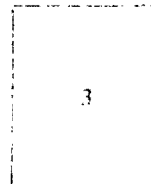


2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

GIA HẠN — RENEWALS

Hộ chiếu này được gia hạn đến ngày

This passport's validity is extended to

Gia hạn tại... ngày... tháng... năm 19...

Extended at... on...

Hộ chiếu này được gia hạn đến ngày

This passport's validity is extended to

Gia hạn tại... ngày... tháng... năm 19...

Extended at... on...

Người mang hộ chiếu này còn được phép đi đến

This passport bearer is also allowed to travel to

Cấp tại... ngày... tháng... năm 19...

Issued at... on...

Người mang hộ chiếu này còn được phép đi đến

This passport bearer is also allowed to travel to

Cấp tại... ngày... tháng... năm 19...

Issued at... on...

BỊ CHỮ — REMARKS

THỰC THỰC — VISAS

07/28/1997

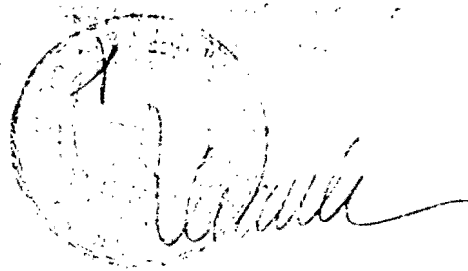
Pho Quang Trung

Hue, Hoa Ky

TON S

20. 11. 1997

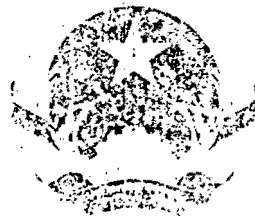
20. 5. 1997



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N° PT 333413

Họ và tên Full name

NGUYỄN THỊ THU

Ngày sinh Date of birth

02 10 1975

Nơi sinh Place of birth

Bình Định

Chỗ ở Domicile

Bình Định

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

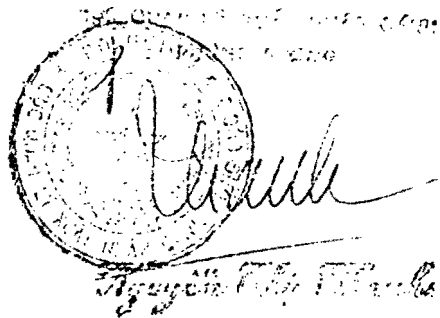
20.01.2020

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TO ALL COUNTRIES

ALL COUNTRIES

Cấp tại TP. HCM ngày 20 tháng 5 năm 1997
Issued at on



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name
Trần Quang Đạt

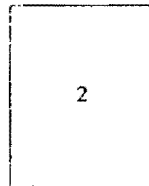
Ngày sinh Date of birth
20.01.1998

Nơi sinh Place of birth
Bình Định

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

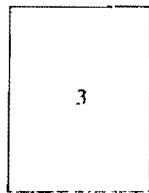
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



GIA HẠN — RENEWALS

Hộ chiếu này được gia hạn đến ngày

This passport's validity is extended to

..... ngày tháng năm 19

Extended at on

Hộ chiếu này được gia hạn đến ngày

This passport's validity is extended to

..... ngày tháng năm 19

Extended at on

Người mang hộ chiếu này còn được phép đi đến

This passport bearer is also allowed to travel to

Cấp tại ngày tháng năm 19

Issued at on

Người mang hộ chiếu này còn được phép đi đến

This passport bearer is also allowed to travel to

Cấp tại ngày tháng năm 19

Issued at on

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC KHẤT DẠNG

Số 07129 AL 1997

Cấp cho Nguyễn Thị Khu

Công vụ

Đầu

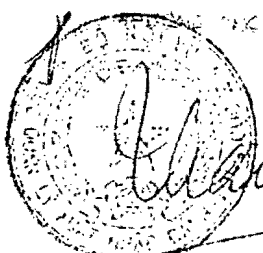
HCB Hoa Kỳ

Gồm có 15 TSN

Trên ngày 20.11.1997

THỊ THỰC KHẤT DẠNG 20 tháng 5 năm 1997

THỊ THỰC KHẤT DẠNG



Nguyễn Thị Khu

TAO, TAI

[REDACTED]
HOUSTON, TX 77038

JUL 17 1997

TO: FVPPA

[REDACTED]
FALLS CHURCH, VA 22043

